

豊島病院で診療を受けられる患者さんへ

For Patients who Visit Toshima Hospital for Medical Care

一般的な検査等(遺伝子は含まない)に係わる包括同意について

General consent of ordinary examinations (excluding genetic tests)

当院では、書面で正式な説明同意をいただく診療項目と、口頭で説明、同意確認をさせていただく診療項目に分けて、対応させていただいております。以下の診療項目は、医師が立ち会う必要がないものが多く、患者さんへの心身のご負担も少ないものです。診療を円滑に進めるために、これらの診療項目については、同意書はとらずに口頭での説明、同意確認で対応させていただいております。疑問がおありの場合は、医師、看護師までお申し出ください。

We classify all the medical consultation/examination to those that require formal written informed consent and those that are verbally explained to obtain consent. Many of the consultation/examination items listed below require no attendance of physicians and thus impose less physical and mental burden on patients. To facilitate medical care, we only provide verbal explanation and confirm consent without a written form for these items. If you have a question, please consult with the doctor or nurse.

豊島病院における包括同意に含まれる項目

Items subject to the general consent at Toshima Hospital

【一般項目】

[Ordinary item]

問診、視診、理学的診察、体温測定、身長測定、体重測定、血圧測定、リハビリテーション、栄養指導、食事の決定

Medical questionnaire, visual examination, physical examination, temperature measurement, height measurement, weight measurement, blood pressure measurement, rehabilitation, nutrition guidance, and determination of meals

【検査・モニター】

[Test and monitoring]

血液検査、尿検査、蓄尿、痰などの微生物学的検査、心電図・脈波、肺機能・脳波・超音波検査・呼吸検査・呼吸ガス分析・筋電図・サーモ等の生理検査、X線一般撮影、心理検査、心電図・経皮酸素飽和度測定・動脈圧・呼吸換気等のモニター、皮内反応検査(パッチテスト、皮内テスト、スクラッチテスト、ツベルクリン反応、最小紅斑量測定など) アレルギー皮膚テスト

Microbiological examination such as blood test, urinalysis, 24-hour urine collection test, and sputum examination; physiological examination such as ECG/plethysmography, pulmonary function test, electroencephalography, echography, respiratory function test, expired gas analysis, electromyography, and thermography; and X-ray photography, psychological examination, ECG/transcutaneous oximetry, monitoring of arterial pressure and breathing capacity, intradermal reaction test (patch test, intradermal test, scratch test, tuberculin reaction test, minimal erythema dose measurement, etc.), and skin allergy test

患者さんの安全確保のために、手術室、分娩室、ICU、NICU、各病棟、放射線治療室、MRI室、CT室、透視室等では、治療上必要な場合、患者さんの様子をカメラでモニターさせていただいております。

To ensure patients' safety, we have installed cameras to monitor patients in the operation rooms, delivery rooms, ICU, NICU, wards, radiotherapy room, MRI room, CT room, and X-ray room as required for treatment.

【処置】**[Procedure]**

痰などの吸引、胃管カテーテル、膀胱留置カテーテル、口腔ケア

Suction of sputum, stomach tube catheterization, urinary catheterization and oral care

【投薬・投与】**[Medication]**

通常の投薬、注射、末梢静脈内留置針挿入(点滴ラインの確保)、持続皮下留置針挿入、酸素投与

Ordinary medication, injection, insertion of indwelling needle in peripheral vein (securing infusion line), insertion of continuous hypodermic indwelling needle and oxygenation

【病理】**[Pathology]**

病理検査(組織診・細胞診)

Pathological examination (histological diagnosis/cytodiagnosis)

上記の診療行為は一定以上の経験を有する者によって行われますが、それでも時に出血などの合併症を伴うことがあります。こういった場合、合併症の治療は通常の保険診療として行われます。あらかじめ、ご理解いただきますようお願いいたします。

The above practices will be provided by medical professionals with necessary skills and experiences, but complications such as hemorrhage may be developed in some cases. Complications will be treated under coverage of ordinary insurance. We greatly appreciate your understanding.

平成27年11月1日

豊島病院 院長

Nov. 1, 2015

President of Toshima Hospital